

**SPECIAL NEEDS EDUCATION  
THEMATIC KEY WORDS**

**Glossary of Terms**

**Publication supported by DG Information Society Technologies**

## EUROPEAN AGENCY FOR DEVELOPMENT IN SPECIAL NEEDS EDUCATION

This report has been prepared by the European Agency with the contribution of the Agency Working Partners and the country Documentalists working within the SEN-IST-NET project.

It has been published with the support of the European Commission, DG Information Society Technologies.

Extracts from the document are permitted provided that a clear reference of the source is given.

An electronic version of this report is available on the European Agency's website: [www.european-agency.org](http://www.european-agency.org)

Editor: Amanda Watkins

ISBN: Electronic version: 87-91350-07-7

ISBN: Print version: 87-91350-08-5

**January 2003**

### **European Agency for Development in Special Needs Education**

Teglgaardsparken 100

DK - 5500 Middelfart

Tel: +45 64 41 00 20

Fax: +45 64 41 23 03

E-mail: [adm@european-agency.org](mailto:adm@european-agency.org)

Web: <http://www.european-agency.org>

### **Brussels Office:**

3, Avenue Palmerston

B- 1000 Brussels

Tel: +32 2 280 33 59

Fax: +32 2 280 17 88

E-mail: [brussels.office@european-agency.org](mailto:brussels.office@european-agency.org)

## TABLE OF CONTENTS

<b>DANISH - DANSK</b> .....	<b>5</b>
GENERAL - GENERELLE.....	5
INCLUSION / INTEGRATION - INKLUSION / INTEGRATION.....	5
EARLY INTERVENTION - TIDLIG INDSATS .....	6
TEACHER SUPPORT - LÆRERSTØTTE.....	6
TRANSITION - UDSKOLING .....	6
ICT IN SNE - IKT I SPECIALUNDERVISNINGEN .....	6
<b>DUTCH - NEDERLANDS</b> .....	<b>7</b>
GENERAL - ALGEMEEN.....	7
INCLUSION / INTEGRATION - INCLUSIE / INTEGRATIE .....	7
EARLY INTERVENTION - VROEGHULP.....	8
TEACHER SUPPORT - LEERKRACHT ONDERSTEUNING .....	8
TRANSITION - OVERGANG ONDERWIJS-ARBEIDSMARKT .....	8
ICT IN SNE - ICT IN HET ONDERWIJS AAN LEERLINGEN MET SPECIALE BEHOEFTE	8
<b>FINNISH - SUOMI</b> .....	<b>9</b>
GENERAL .....	9
INCLUSION / INTEGRATION - INKLUUSIO / INTEGRAATIO.....	9
EARLY INTERVENTION - VARHAINEN PUUTTUMINEN .....	10
TEACHER SUPPORT - OPETTAJAN TUKI .....	10
TRANSITION - SIIRTYMINEN / TYÖELÄMÄÄN SIIRTYMINEN.....	10
ICT IN SNE - TIETO- JA VIESTINTÄTEKNOLOGIA ERITYISOPETUKSESSA .....	10
<b>FLEMISH - VLAAMS</b> .....	<b>11</b>
GENERAL - ALGEMEEN.....	11
INCLUSION / INTEGRATION - INCLUSIE / INTEGRATIE .....	11
EARLY INTERVENTION - VROEGHULP.....	12
TEACHER SUPPORT - LEERKRACHT ONDERSTEUNING .....	12
TRANSITION - OVERGANG ONDERWIJS-ARBEIDSMARKT .....	12
ICT IN SNE - ICT IN HET ONDERWIJS AAN LEERLINGEN MET SPECIALE BEHOEFTE	12
<b>FRENCH - FRANÇAIS</b> .....	<b>13</b>
GENERAL - GÉNÉRALITÉS.....	13
INCLUSION / INTEGRATION - EDUCATION INCLUSIVE / INTÉGRATION SCOLAIRE .....	13
EARLY INTERVENTION - ÉDUCATION PRÉCOCE.....	14
TEACHER SUPPORT - SOUTIEN À L'ENSEIGNANT .....	14
TRANSITION - TRANSITION - ÉCOLE/EMPLOI .....	14
ICT IN SNE - TIC .....	14
<b>GERMAN - DEUTSCH</b> .....	<b>15</b>
GENERAL .....	15
INCLUSION / INTEGRATION - INKLUSION / INTEGRATION.....	15
EARLY INTERVENTION - FRÜHFÖRDERUNG .....	15
TEACHER SUPPORT - UNTERSTÜTZUNG FÜR LEHRKRÄFTE.....	16
TRANSITION - ÜBERGANG SCHULE - BERUF .....	16
ICT IN SNE - IKT FÜR SPF.....	16
<b>GREEK - ΕΛΛΗΝΙΚΑ (ELLINIKA)</b> .....	<b>17</b>
GENERAL - ΓΕΝΙΚΑ.....	17
INCLUSION / INTEGRATION - ΣΥΝΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ / ΎΝΤΑΞΗ .....	17
TEACHER SUPPORT - ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΔΑΣΚΑΛΟΥ .....	18
TRANSITION - ΜΕΤΑΒΑΣΗ ΣΤΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑ.....	18
ICT IN SNE - ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΙΔΙΚΗ ΑΓΩΓΗ .....	18

<b>ICELANDIC - ÍSLENSKA .....</b>	<b>19</b>
GENERAL .....	19
INCLUSION / INTEGRATION - MENNTUN ÁN AÐGREININGAR / BLÖNDUN .....	19
EARLY INTERVENTION - SNEMMTÆK ÍHLUTUN .....	20
TEACHER SUPPORT - STUÐNINGUR KENNARA .....	20
TRANSITION - TILFÆRSLA Á MILLI KERFA .....	20
ICT IN SNE - TÖLVU- OG UPPLÝSINGATÆKNI Í SÉRKENNSLU .....	20
<b>ITALIAN - ITALIANO .....</b>	<b>21</b>
GENERAL - GENERALI .....	21
INCLUSION / INTEGRATION - INCLUSIONE / INTEGRAZIONE .....	21
EARLY INTERVENTION - INTERVENTO PRECOCE .....	21
TEACHER SUPPORT - SUPPORTO AGLI INSEGNANTI .....	22
TRANSITION - TRANSIZIONE .....	22
ICT IN SNE - L'ICT NELL'EDUCAZIONE DEI BISOGNI SPECIALI .....	22
<b>NORWEGIAN - NORSK .....</b>	<b>23</b>
GENERAL - GENERELT .....	23
INCLUSION / INTEGRATION - INKLUDERING / INTEGRERING .....	23
EARLY INTERVENTION - TIDLIG INTERVENSIJON .....	23
TEACHER SUPPORT - LÆRERSTØTTE .....	24
TRANSITION - OVERGANG .....	24
ICT IN SNE - IKT OG STO .....	24
<b>PORTUGUESE - PORTUGUÊS .....</b>	<b>25</b>
GENERAL - GERAL .....	25
INCLUSION / INTEGRATION - INCLUSÃO / INTEGRAÇÃO .....	25
EARLY INTERVENTION - INTERVENÇÃO PRECOCE .....	25
TEACHER SUPPORT - APOIO AO PROFESSOR .....	26
TRANSITION - TRANSIÇÃO .....	26
ICT IN SNE - TIC EM NES .....	26
<b>SPANISH - ESPAÑOL .....</b>	<b>27</b>
GENERAL - GENERAL .....	27
INCLUSION / INTEGRATION - INTEGRACIÓN / INCLUSIÓN .....	27
EARLY INTERVENTION - INTERVENCIÓN TEMPRANA .....	27
TEACHER SUPPORT - APOYO AL PROFESORADO .....	28
TRANSITION - TRANSICIÓN AL MUNDO LABORAL .....	28
ICT IN SNE - TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y LA COMUNICACIÓN EN EDUCACIÓN ESPECIAL .....	28
<b>SWEDISH - SVENSKA .....</b>	<b>29</b>
GENERAL - GENERELL .....	29
INCLUSION / INTEGRATION - INKLUDERING / INTEGRERING .....	29
EARLY INTERVENTION - TIDIG INTERVENTION .....	29
TEACHER SUPPORT - LÄRARSTÖD .....	30
TRANSITION - ÖVERGÅNG SKOLA-ARBETSLIV .....	30
ICT IN SNE - IT INOM SPECIALUNDERVISNING .....	30
<b>CONTRIBUTORS .....</b>	<b>31</b>

**DANISH - DANSK**

<b>English</b>	<b>Dansk</b>
<b>General - Generelle</b>	
Special needs education	Specialundervisning
Primary education	Folkeskolens 1-6. klassetrin
Secondary education	Ungdomsuddannelse 10-12. klassetrin
Lower secondary education	Folkeskolens 7-9/10. klassetrin
Higher education	Videregående uddannelse
Adult education	Voksenuddannelse
Mainstream education	Almen undervisning
Special educational needs	Særlige undervisningsmæssige behov
Learning difficulty	Indlæringsvanskeligheder
Visual disability	Synshandicap
Hearing disability	Hørehandicap
Physical disability	Fysisk handicap
Intellectual disability	Psykisk handicap
Cerebral palsy	Cerebral parese
Speech impairment	Talevanskeligheder
Language impairment	Sprogsvanskeligheder
Child abuse	Misbrug af børn
Psychiatric disorder	Psykisk lidelse
Emotional and behavioural difficulty	Emotionelle og adfærdsmæssige vanskeligheder
Gifted	Elever med særlige forudsætninger
Multiple disabilities	Multihandicap
Counselling	Rådgivning
Legislation	Lovgivning
Financing	Finansiering
Practice	Praksis
Policy	Politik
Provision	Foranstaltning
Evaluation	Evaluering
Assessment	Vurdering
Individual Education Plan	Individuel undervisningsplanlægning
Quality	Kvalitet
Innovation	Nyskabelse
Research	Forskning
Curriculum	Læseplan
Theory	Teori
Project	Projekt
Definitions	Definitioner
Ethics	Etik
Diagnostic	Diagnostiserende
Therapy	Terapi
<b>Inclusion / Integration - Inklusion / Integration</b>	
Mainstreaming	Inkluderende undervisning
Accessibility	Tilgængelighed
School for all	Skole for alle
Environment	Omgivelser
Normalization	Normalisering
Peer groups	Homogene grupper

**EUROPEAN AGENCY FOR DEVELOPMENT IN SPECIAL NEEDS EDUCATION**

<b><i>Early Intervention - Tidlig indsats</i></b>	
Developmental curriculum	Løbende tilpasset læseplan
Pre-school education	Førskoleundervisning
Parents	Forældre
Partnership	Partnerskab
Prevention	Forebyggelse
Collaboration	Samarbejde
Nursery	Småbørnstilbud
Multidisciplinary teams	Tværfaglige teams
Preparation for school	Forberedelse til skole
<b><i>Teacher Support - Lærerstøtte</i></b>	
Differentiation	Differentiering
Teacher Training	Efteruddannelse af lærere
Support services	Rådgivningssystemer
Support teacher	Støttelærer
Support assistant	Hjælpelærer
Resources	Materialer
Team teaching	Team-undervisning
Didactics	Didaktik
Teacher education	Læreruddannelse
<b><i>Transition - Udskoling</i></b>	
Labour market	Arbejdsmarked
Vocational training	Erhvervsuddannelse
Employment	Beskæftigelse
Transition programme	Udskolingsplan
Life skills	Voksenfærdigheder
Quality of life	Livskvalitet
Future planning	Fremtidsplanlægning
Networking	Netværkssamarbejde
Individual transition plan	Individuel udskolingsplan
<b><i>ICT in SNE - IKT i specialundervisningen</i></b>	
Information and communication technology	Informations- og kommunikationsteknologi
Assistive technology	Støtteteknologi
Hardware	Hardware
Software	Software
Internet	Internet
Multimedia	Multimedie
Information society	Informationssamfund
Design for all	Design for alle
Augmentative/alternative communication	Alternativ kommunikation
Computer assisted learning	Computerunderstøttet læring
Distance education	Fjernundervisning

## DUTCH - NEDERLANDS

English	Nederlands
<b>General - Algemeen</b>	
Special needs education	Onderwijs aan leerlingen met speciale behoeften
Primary education	Basisonderwijs
Secondary education	Voortgezet onderwijs
Higher education	Hoger onderwijs
Adult education	Volwassenen educatie
Mainstream education	Regulier onderwijs
Special educational needs	Speciale onderwijs behoeften
Learning difficulty	Leermoeilijkheden
Visual disability	Visuele beperkingen
Hearing disability	Auditieve beperkingen
Physical disability	Lichamelijke beperkingen
Intellectual disability	Verstandelijke beperkingen
Cerebral palsy	Cerebrale parese
Speech impairment	Spraakmoeilijkheden
Language impairment	Taalproblemen
Child abuse	Kindermishandeling
Psychiatric disorder	Psychiatrische stoornissen
Emotional and behavioural difficulty	Emotionele en gedragsproblemen
Gifted	Begaafd
Multiple disabilities	Meervoudige beperkingen
Counselling	Begeleiding
Legislation	Wetgeving
Financing	Financiering
Practice	Praktijk
Policy	Beleid
Provision	Voorzieningen
Evaluation	Evaluatie
Assessment	Diagnostisch onderzoek
Individual Education Plan	Individueel handelingsplan
Quality	Kwaliteit
Innovation	Innovatie
Research	Onderzoek
Curriculum	Curriculum
Theory	Theorie
Project	Project
Definitions	Definities
Ethics	Ethiek
Diagnostic	Diagnostisch
Therapy	Therapie
<b>Inclusion / Integration - Inclusie / Integratie</b>	
Mainstreaming	Deelname aan regulier onderwijs
Accessibility	Toegankelijkheid
School for all	School voor allen
Environment	Omgeving
Normalization	Normalisatie
Peer groups	Leeftijdsgenoten

**EUROPEAN AGENCY FOR DEVELOPMENT IN SPECIAL NEEDS EDUCATION**

<b><i>Early Intervention - Vroeghulp</i></b>	
Developmental curriculum	Ontwikkelingscurriculum
Pre-school education	Voorschoolse educatie
Parents	Ouders
Partnership	Partnerschap
Prevention	Preventie
Collaboration	Samenwerking
Nursery	Kleuterschool
Multidisciplinary teams	Multidisciplinaire teams
Preparation for school	School voorbereiding
<b><i>Teacher Support - Leerkracht ondersteuning</i></b>	
Differentiation	Differentiatie
Teacher Training	Leerkracht opleiding
Support services	Begeleidingsdiensten
Support teacher	Interne / ambulante begeleider
Support assistant	Onderwijsassistent
Resources	Middelen
Team teaching	Team onderwijs
Didactics	Didactiek
Teacher education	Leerkracht opleiding
<b><i>Transition - Overgang onderwijs-arbeidsmarkt</i></b>	
Labour market	Arbeidsmarkt
Vocational training	Beroepsopleiding
Employment	Werk
Transition programme	Overgangs programma onderwijs-arbeidsmarkt
Life skills	Levensvaardigheden
Quality of life	Kwaliteit van leven
Future planning	Toekomst planning
Networking	Netwerken
Individual transition plan	Individueel overgangsplan
<b><i>ICT in SNE - ICT in het onderwijs aan leerlingen met speciale behoeften</i></b>	
Information and communication technology	Informatie en communicatie technologie
Assistive technology	Ondersteunende technologie
Hardware	Hardware
Software	Software
Internet	Internet
Multimedia	Multimedia
Information society	Informatie samenleving
Design for all	Ontwerp voor allen
Augmentative/alternative communication	Versterkende/alternatieve communicatie
Computer assisted learning	Computer ondersteund leren
Distance education	Afstandsonderwijs



## FINNISH - SUOMI

English	Suomi
<b>General</b>	
Special needs education	Erityisopetus
Primary education	Perusopetus vuosiluokat 1 - 6 (ala-aste)
Secondary education	Perusopetus vuosiluokat 7 - 9 (yläaste) ja lukio
Higher education	Korkeakouluopetus / yliopisto-opetus
Adult education	Aikuiskoulutus
Mainstream education	Koulutuksen valtavirta
Special educational needs	Opetuksellisen ja kasvatuksellisen erityistuen tarpeet
Learning difficulty	Oppimisvaikeus
Visual disability	Näkövamma
Hearing disability	Kuulovamma
Physical disability	Liikuntavamma
Intellectual disability	Henkinen kehitysvamma
Cerebral palsy	CP-oireryhmä
Speech impairment	Puhevaikeus
Language impairment	Kielellinen vaikeus
Child abuse	Lasten pahoinpitely / hyväksikäyttö
Psychiatric disorder	Psyykinen häiriö
Emotional and behavioural difficulty	Tunne-elämän ja käyttäytymisen vaikeus
Gifted	Lahjakas
Multiple disabilities	Monivammainen
Counselling	Ohjaus / neuvonta
Legislation	Lainsäädäntö
Financing	Rahoitus
Practice	Käytäntö
Policy	Harjoitettu politiikka / menettelytapa
Provision	Huolenpito
Evaluation	Arvionti
Assessment	Arviointi
Individual Education Plan	Henkilökohtainen opetuksen järjestämistä koskeva suunnitelma (HOJKS)
Quality	Laatu
Innovation	Innovaatio / uudistus
Research	Tutkimus
Curriculum	Opetussuunnitelma
Theory	Teoria
Project	Projekti
Definitions	Määritelmä / rajaus
Ethics	Etiikka
Diagnostic	Diagnostiikka
Therapy	Terapia
<b>Inclusion / Integration - Inklusio / Integraatio</b>	
Mainstreaming	Valtavirtaistaminen
Accessibility	Saatavuus
School for all	Yhteinen koulu kaikille
Environment	Ympäristö
Normalization	Normalisaatio
Peer groups	Vertaisryhmä

**EUROPEAN AGENCY FOR DEVELOPMENT IN SPECIAL NEEDS EDUCATION**

<b><i>Early Intervention - Varhainen puuttuminen</i></b>	
Developmental curriculum	Uusiutuva / kehittyvä opetussuunnitelma
Pre-school education	Esiopetus
Parents	Vanhemmat
Partnership	Kumppanuus
Prevention	Ennaltaehkäisy
Collaboration	Yhteistyö
Nursery	Päiväkoti
Multidisciplinary teams	Moniammatillinen tiimi
Preparation for school	Kouluvalmiuksien kehittäminen
<b><i>Teacher Support - Opettajan tuki</i></b>	
Differentiation	Erikoistuminen
Teacher Training	Opettajankoulutus
Support services	Tukipalvelut
Support teacher	Tukiopettaja
Support assistant	Kouluavustajat
Resources	Voimavarat
Team teaching	Samanaikaisopetus /yhteistyössä opettaminen
Didactics	Didaktiikka
Teacher education	Opettajankoulutus
<b><i>Transition - Siirtyminen / työelämään siirtyminen</i></b>	
Labour market	Työmarkkinat
Vocational training	Ammatillinen koulutus
Employment	Työllistyminen / työllisyys
Transition programme	Siirtymä- /nivelevaiheen ohjelma
Life skills	Elämänhallinta
Quality of life	Elämän laatu
Future planning	Tulevaisuuden suunnitelma
Networking	Verkostotyö
Individual transition plan	Henkilökohtainen siirtymävaiheen suunnitelma
<b><i>ICT in SNE - Tieto- ja viestintäteknologia erityisopetuksessa</i></b>	
Information and communication technology	Tieto- ja viestintäteknologia
Assistive technology	Teknologia-avusteinen
Hardware	Laitteisto
Software	Ohjelma
Internet	Internet
Multimedia	Multimedia
Information society	Tietoyhteiskunta
Design for all	Kaikille suunnattu / suunniteltu
Augmentative/alternative communication	Puhetta tukeva / korvaava kommunikaatio
Computer assisted learning	Tietokoneavusteinen opetus / oppiminen
Distance education	Etäopetus

## FLEMISH - VLAAMS

English	Vlaams
<b>General - Algemeen</b>	
Special needs education	Onderwijs aan leerlingen met speciale behoeften
Primary education	Basisonderwijs
Secondary education	Secundair onderwijs
Higher education	Hoger onderwijs
Adult education	Volwassenenonderwijs
Mainstream education	Gewoon onderwijs
Special educational needs	Speciale onderwijs behoeften
Learning difficulty	Leermoeilijkheden
Visual disability	Visuele beperkingen
Hearing disability	Auditieve beperkingen
Physical disability	Lichamelijke beperkingen
Intellectual disability	Verstandelijke beperkingen
Cerebral palsy	Cerebrale verlamming
Speech impairment	Spraakmoeilijkheden
Language impairment	Taalproblemen
Child abuse	Kindermishandeling
Psychiatric disorder	Psychiatrische stoornissen
Emotional and behavioural difficulty	Emotionele en gedragsproblemen
Gifted	Begaafd
Multiple disabilities	Meervoudige beperkingen
Counselling	Begeleiding
Legislation	Wetgeving
Financing	Financiering
Practice	Praktijk
Policy	Beleid
Provision	Voorzieningen
Evaluation	Evaluatie
Assessment	Diagnostisch onderzoek
Individual Education Plan	Individueel handelingsplan
Quality	Kwaliteit
Innovation	Innovatie
Research	Onderzoek
Curriculum	Curriculum
Theory	Theorie
Project	Project
Definitions	Definities
Ethics	Ethiek
Diagnostic	Diagnostisch
Therapy	Therapie
<b>Inclusion / Integration - Inclusie / Integratie</b>	
Mainstreaming	Deelname aan gewoon onderwijs
Accessibility	Toegankelijkheid
School for all	School voor allen
Environment	Omgeving
Normalization	Normalisatie
Peer groups	Leeftijdsgenoten

**EUROPEAN AGENCY FOR DEVELOPMENT IN SPECIAL NEEDS EDUCATION**

<b><i>Early Intervention - Vroeghulp</i></b>	
Developmental curriculum	Ontwikkelingscurriculum
Pre-school education	Voorschoolse educatie
Parents	Ouders
Partnership	Partnerschap
Prevention	Preventie
Collaboration	Samenwerking
Nursery	Kleuterschool
Multidisciplinary teams	Multidisciplinaire teams
Preparation for school	Vorbereiding op naar school gaan
<b><i>Teacher Support - Leerkracht ondersteuning</i></b>	
Differentiation	Differentiatie
Teacher Training	Leerkracht opleiding
Support services	Begeleidingsdiensten
Support teacher	Ondersteunende leerkracht
Support assistant	Onderwijsassistent
Resources	Middelen
Team teaching	Onderwijs in teamverband
Didactics	Didactiek
Teacher education	Lerarenopleiding
<b><i>Transition - Overgang onderwijs-arbeidsmarkt</i></b>	
Labour market	Arbeidsmarkt
Vocational training	Beroepsopleiding
Employment	Werk
Transition programme	Overgangs programma onderwijs-arbeidsmarkt
Life skills	Levensvaardigheden
Quality of life	Kwaliteit van leven
Future planning	Toekomst planning
Networking	Netwerken
Individual transition plan	Individueel overgangsplan
<b><i>ICT in SNE - ICT in het onderwijs aan leerlingen met speciale behoeften</i></b>	
Information and communication technology	Informatie en communicatie technologie
Assistive technology	Ondersteunende technologie
Hardware	Hardware
Software	Software
Internet	Internet
Multimedia	Multimedia
Information society	Informatie maatschappij
Design for all	Ontwerp voor allen
Augmentative/alternative communication	Versterkende/alternatieve communicatie
Computer assisted learning	Computer ondersteund leren
Distance education	Afstandsonderwijs

## FRENCH - FRANÇAIS

English	Français
<b>General - Généralités</b>	
Special needs education	Education des jeunes à besoins éducatifs particuliers ( <i>Fr</i> ) Enfants à besoins éducatifs spécifiques ( <i>Lux</i> )
Primary education	Enseignement primaire
Secondary education	Enseignement secondaire
Higher education	Enseignement supérieur
Adult education	Formation d'adultes
Mainstream education	Education en milieu ordinaire
Special educational needs	Besoins éducatifs particuliers
Learning difficulty	Difficulté d'apprentissage
Visual disability	Déficience visuelle
Hearing disability	Déficience auditive
Physical disability	Déficience physique
Intellectual disability	Déficience intellectuelle
Cerebral palsy	Infirmité motrice cérébrale
Speech impairment	Trouble de la parole
Language impairment	Trouble du langage
Child abuse	Maltraitance à enfant
Psychiatric disorder	Trouble mental
Emotional and behavioural difficulty	Troubles de la conduite et du comportement
Gifted	Enfant précoce
Multiple disabilities	Multihandicap
Counselling	Conseil
Legislation	Législation
Financing	Financement
Practice	Pratique
Policy	Politique
Provision	Ressources
Evaluation	Evaluation
Assessment	Dispositif d'évaluation
Individual Education Plan	Projet éducatif individualisé
Quality	Qualité
Innovation	Innovation
Research	Recherche
Curriculum	Curriculum
Theory	Théorie
Project	Projet
Definitions	Définition
Ethics	Ethique
Diagnostic	Diagnostic
Therapy	Thérapie
<b>Inclusion / Integration - Education inclusive / Intégration scolaire</b>	
Mainstreaming	Approche inclusive
Accessibility	Accessibilité
School for all	Ecole pour tous
Environment	Environnement

**EUROPEAN AGENCY FOR DEVELOPMENT IN SPECIAL NEEDS EDUCATION**

Normalization	Valorisation des rôles sociaux
Peer groups	Groupe de pairs
<b>Early Intervention - Education précoce</b>	
Developmental curriculum	Programme adapté
Pre-school education	Education préscolaire
Parents	Parents
Partnership	Partenariat
Prevention	Prévention
Collaboration	Collaboration
Nursery	Crèche, garderie et jardin d'enfants
Multidisciplinary teams	Equipe pluridisciplinaire
Preparation for school	Préparation à la scolarité
<b>Teacher Support - Soutien à l'enseignant</b>	
Differentiation	Différenciation pédagogique
Teacher Training	Formation des enseignants
Support services	Service de soutien à l'intégration
Support teacher	Enseignant de soutien
Support assistant	Auxiliaire de vie scolaire
Resources	Ressources financières
Team teaching	Equipe pédagogique
Didactics	Didactique
Teacher education	Formation des enseignants
<b>Transition - Transition - école/emploi</b>	
Labour market	Marché du travail
Vocational training	Formation professionnelle
Employment	Emploi
Transition programme	Programme d'insertion
Life skills	Compétence sociale
Quality of life	Qualité de vie
Future planning	Projet de vie
Networking	Mise en réseau
Individual transition plan	Programme d'insertion individualisé
<b>ICT in SNE - TIC</b>	
Information and communication technology	Technologie de l'information et de la communication
Assistive technology	Aide technique
Hardware	Matériel informatique
Software	Logiciel
Internet	Internet
Multimedia	Multimédia
Information society	Société de l'information
Design for all	Conception pour tous
Augmentative/alternative communication	Communication alternative et augmentée
Computer assisted learning	Apprentissage assisté par ordinateur
Distance education	Formation à distance

**GERMAN - DEUTSCH**

<b>English</b>	<b>Deutsch</b>
<b>General</b>	
Special needs education	Sonderpädagogische Förderung
Primary education	Primarbildung
Secondary education	Sekundarbildung
Higher education	Hochschulbildung
Adult education	Erwachsenenbildung
Mainstream education	Bildung im Regelschulbereich
Special educational need	Sonderpädagogischer Förderbedarf
Learning difficulty	Lernbehinderung /Lernstörungen
Visual disability	Seherschädigung
Hearing disability	Hörschädigung
Physical disability	Körperbehinderung
Intellectual disability	geistige Behinderung
Cerebral palsy	Cerebral Parese
Speech impairment	Sprechstörung
Language impairment	Sprachstörung
Child abuse	Kindesmissbrauch
Psychiatric disorder	Psychische Störungen
Emotional and behavioural difficulty	Emotionale- und Verhaltensprobleme
Gifted	begabt
Multiple disabilities	Mehrfachbehinderung
Counselling	Beratung
Legislation	Gesetzgebung
Financing	Finanzierung
Practice	Praxis
Policy	Politik
Provision	Angebot / Maßnahme
Evaluation	Evaluation
Assessment	Untersuchung
Individual Education Plan	Individueller Förderplan
Quality	Qualität
Innovation	Innovation
Research	Forschung
Curriculum	Lehrplan
Theory	Theorie
Project	Projekt
Definitions	Definitionen
Ethics	Ethik
Diagnostic	Diagnostik
Therapy	Therapie
<b>Inclusion / Integration - Inklusion / Integration</b>	
Mainstreaming	Integration in Regelschulen
Accessibility	Zugänglichkeit /Erreichbarkeit
School for all	Eine Schule für Alle
Environment	Schulumgebung,
Normalization	Normalisierung
Peer groups	Peer groups
<b>Early Intervention - Frühförderung</b>	
Developmental curriculum	Entwicklungsplan

**EUROPEAN AGENCY FOR DEVELOPMENT IN SPECIAL NEEDS EDUCATION**

Pre-school education	Vorschulerziehung
Parents	Eltern
Partnership	Partnerschaft
Prevention	Prävention
Collaboration	Zusammenarbeit
Nursery	Kindergarten
Multidisciplinary teams	Multidisziplinäre Teams
Preparation for school	Vorbereitung für die Schule
<b><i>Teacher Support - Unterstützung für Lehrkräfte</i></b>	
Differentiation	Differenzierung
Teacher Training	Lehrer/innenausbildung
Support services	Unterstützungsservice
Support teacher	Integrationslehrer/in, ambulante/r Lehrer/in, Stützlehrer/in
Support assistant	Assistent/in, Helfer/in
Resources	Ressourcen
Team teaching	Team Teaching
Didactics	Didaktik
Teacher education	Lehrer/innenbildung
<b><i>Transition - Übergang Schule - Beruf</i></b>	
Labour market	Arbeitsmarkt
Vocational training	Berufsausbildung
Employment	Anstellung
Transition programme	Programm zur Berufsorientierung und -vorbereitung
Life skills	lebenspraktische Fertigkeiten
Quality of life	Lebensqualität
Future planning	Zukunftsplanung
Networking	Zusammenarbeit, Netzwerkarbeit
Individual transition plan	Individueller Berufsvorbereitungsplan
<b><i>ICT in SNE - IKT für SPF</i></b>	
Information and communication technology	Informations- und Kommunikationstechnologien
Assistive technology	Unterstützende Technologien
Hardware	Hardware
Software	Software
Internet	Internet
Multimedia	Multimedia
Information society	Informationsgesellschaft
Design for all	Konzept oder Design für alle
Augmentative/alternative communication	Unterstützende Kommunikation
Computer assisted learning	Computerunterstütztes Lernen
Distance education	Fernlehre



**GREEK - Ελληνικά (ELLINIKA)**

English	Ελληνικά (Ellinika)
<b>General - Γενικά</b>	
Special needs education	Ειδική Αγωγή
Primary education	Πρωτοβάθμια εκπαίδευση
Secondary education	Δευτεροβάθμια εκπαίδευση
Higher education	Ανώτατη εκπαίδευση
Adult education	Εκπαίδευση ενηλίκων
Mainstream education	Γενική εκπαίδευση
Special educational needs	Ειδικές εκπαιδευτικές ανάγκες
Learning difficulty	Μαθησιακή δυσκολία
Visual disability	Οπτική ανεπάρκεια
Hearing disability	Απώλεια ακοής
Physical disability	Κινητική αναπηρία
Intellectual disability	Νοητική ανεπάρκεια
Cerebral palsy	Εγκεφαλική δυσλειτουργία
Speech impairment	Προβλήματα ομιλίας
Language impairment	Προβλήματα γλώσσας
Child abuse	Παιδική κακοποίηση
Psychiatric disorder	Ψυχιατρική διαταραχή
Emotional and behavioural difficulty	Συναισθηματική δυσκολία και δυσκολία συμπεριφοράς
Gifted	Ταλαντούχος
Multiple disabilities	Πολλαπλές αναπηρίες
Counselling	Συμβουλευτική
Legislation	Νομοθεσία
Financing	Χρηματοδότηση
Practice	Πρακτική εφαρμογή
Policy	Πολιτική
Provision	Παροχή
Evaluation	Αποτίμηση
Assessment	Αξιολόγηση
Individual Education Plan	Εξατομικευμένο Εκπαιδευτικό Πρόγραμμα
Quality	Ποιότητα
Innovation	Καινοτομία
Research	Έρευνα
Curriculum	Αναλυτικό πρόγραμμα
Theory	Θεωρία
Project	Πρόγραμμα εργασίας
Definitions	Ορισμοί
Ethics	Δεοντολογία
Diagnostic	Διαγνωστικό
Therapy	Θεραπεία
<b>Inclusion / Integration - Συνεκπαίδευση / Ένταξη</b>	
Mainstreaming	Ενσωμάτωση
Accessibility	Προσβασιμότητα
School for all	Σχολείο για όλους
Environment	Περιβάλλον
Normalization	Κανονικοποίηση
Peer groups	Ομάδες συνομηλίκων

<b>Early Intervention / Πρώιμη παρέμβαση</b>	
Developmental curriculum	Αναπτυξιακό αναλυτικό πρόγραμμα
Pre-school education	Προσχολική εκπαίδευση
Parents	Γονείς
Partnership	Εταίροι
Prevention	Πρόληψη
Collaboration	Συνεργασία
Nursery	Νηπιαγωγείο
Multidisciplinary teams	Διεπιστημονικές ομάδες
Preparation for school	Προετοιμασία για το σχολείο
<b>Teacher Support - Υποστήριξη δασκάλου</b>	
Differentiation	Διαφοροποίηση
Teacher Training	Επιμόρφωση εκπαιδευτικών
Support services	Υποστηρικτικές Υπηρεσίες
Support teacher	Δάσκαλος στήριξης
Support assistant	Βοηθός δασκάλου
Resources	Πόροι
Team teaching	Ομαδική διδασκαλία
Didactics	Διδακτική
Teacher education	Εκπαίδευση εκπαιδευτικών
<b>Transition - Μετάβαση στην εργασία</b>	
Labour market	Αγορά εργασίας
Vocational training	Επαγγελματική εκπαίδευση
Employment	Απασχόληση
Transition programme	Πρόγραμμα μετάβασης στην εργασία
Life skills	Δεξιότητες διαβίωσης
Quality of life	Ποιότητα ζωής
Future planning	Μελλοντικός σχεδιασμός
Networking	Δικτυακή κάλυψη
Individual transition plan	Εξατομικευμένο πρόγραμμα μετάβασης (στην εργασία)
<b>ICT in SNE - Τεχνολογία επικοινωνίας και πληροφορίας στην Ειδική Αγωγή</b>	
Information and communication technology	Τεχνολογία πληροφορίας και επικοινωνίας
Assistive technology	Υποστηρικτική τεχνολογία
Hardware	Εξαρτήματα υπολογιστή (hardware)
Software	Λογισμικό (software)
Internet	Διαδίκτυο
Multimedia	Πολυμέσα
Information society	Κοινωνία της πληροφορίας
Design for all	Σχεδιασμός για όλους
Augmentative/alternative communication	Συμπληρωματική/ εναλλακτική επικοινωνία
Computer assisted learning	Μάθηση με τη βοήθεια υπολογιστή
Distance education	Εκπαίδευση από απόσταση

## ICELANDIC - ÍSLENSKA

English	Íslenska
<b>General</b>	
Special needs education	Sérkennsla/kennsla nemenda með sérþarfir
Primary education (including lower secondary)	Grunnskólamenntun (classes 1 - 10)
Secondary education (upper)	Framhaldsskólamenntun
Higher education	Háskólamenntun
Further education	Framhaldsmenntun
Adult education	Fullorðinsfræðsla
Mainstream education	Menntun í almennum skólum
Special educational needs	Sérkennsluþarfir
Learning difficulty	Námserfiðleikar
Visual disability	Sjónskerðing
Hearing disability	Heyrnarskerðing
Physical disability	Líkamleg fötlun
Intellectual disability	Proskahömlun/proskaskerðing
Cerebral palsy	Heilalömun
Speech impairment	Talröskun
Language impairment	Málröskun
Child abuse	Misnotkun á börnum
Psychiatric disorder	Geðröskun
Emotional and behavioural difficulty	Tilfinninga- og hegðunarerfiðleikar
Gifted	Bráðger
Multiple disabilities	Fjölfötlun
Counselling	Ráðgjöf
Legislation	Löggjöf
Financing	Fjármögnun
Practice	Framkvæmd
Policy	Stefna
Provision	Úrræði
Evaluation	Mat (á framkvæmd)
Assessment	Mat (á einstaklingum)
Individual Education Plan	Einstaklingsnámskrá/einstaklingsáætlun
Quality	Gæði
Innovation	Nýbreytni
Research	Rannsókn
Curriculum	Námskrá
Theory	Kenning
Project	Verkefni
Definitions	Skilgreiningar
Ethics	Siðfræði
(Diagnostic) Diagnostic	Greining
Therapy	Meðferð
<b>Inclusion / Integration - Menntun án aðgreiningar / Blöndun</b>	
Mainstreaming	Samskipan
Accessibility	Aðgengileiki
School for all	Skóli fyrir alla
Environment	Umhverfi
Normalization	Normalisering
Peer groups	Jafningahópar

**EUROPEAN AGENCY FOR DEVELOPMENT IN SPECIAL NEEDS EDUCATION**

<b>Early Intervention - Snemmtæk íhlutun</b>	
Developmental curriculum	Proskamiðuð námskrá
Pre-school education	Leikskólamenntun
Parents	Foreldrar
Partnership	Samstarf jafningja
Prevention	Forvörn/Fyrirbyggjandi starf
Collaboration	Samvinna
Nursery	Dagheimili/Vöggustofa
Multidisciplinary teams	Blönduð fagteymi
Preparation for school	Undirbúningur skólagöngu
<b>Teacher Support - Stuðningur kennara</b>	
Differentiation	Aðgreining
Teacher Training	Kennaramenntun
Support services	Stuðningsþjónusta
Support teacher	Stuðningskennari
Support assistant	Stuðningsfulltrúi
Resources	Bjargir/gæði
Team teaching	Teymiskennsla
Didactics	Kennslufræði
Teacher education	Kennaramenntun
<b>Transition - Tilfærsla á milli kerfa</b>	
Labour market	Vinumarkaður
Vocational training	Starfsmenntun
Employment ( <i>depending on context</i> )	Atvinna/ráðning
Transition programme	Áætlun um tilfærslu milli kerfa
Life skills	Lífsleikni
Quality of life	Lífsgæði
Future planning	Áætlanagerð um framtíð
Networking	Netstarf/kerfisvinna/tengslavinna
Individual transition plan	Áætlun um flutning milli kerfa fyrir einstakling
<b>ICT in SNE - Tölvu- og upplýsingatækni í sérkennslu</b>	
Information and communication technology	Tölvu- og upplýsingatækni
Assistive technology	Stuðningstækni
Hardware	Vélbúnaður
Software	Hugbúnaður
Internet	Netið
Multimedia	Margmiðlun
Information society	Upplýsingasamfélag
Design for all	Hönnun fyrir alla
Augmentative/alternative communication	Viðbótartjáskiptaaðferðir/Annars konar tjáskiptaleiðir
Computer assisted learning	Nám með stuðningi tölvu
Distance education	Fjarmenntun

**ITALIAN - ITALIANO**

<b>English</b>	<b>Italiano</b>
<b>General - Generali</b>	
Special needs education	Educazione per i bisogni speciali
Primary education	Educazione primaria
Secondary education	Educazione secondaria
Higher education	Educazione superiore
Adult education	Educazione degli adulti
Mainstream education	Educazione nelle classi comuni
Special educational needs	Bisogni educativi speciali
Learning difficulty	Difficoltà di apprendimento
Visual disability	Cecità
Hearing disability	Sordità
Physical disability	Disabilità fisico-motoria
Intellectual disability	Disabilità cognitiva
Cerebral palsy	Paralisi cerebrale
Speech impairment	Disturbi della parola
Language impairment	Disturbi del linguaggio
Child abuse	Abuso di minori
Psychiatric disorder	Disturbo psichiatrico
Emotional and behavioural difficulty	Difficoltà comportamentali ed emotive
Gifted	Dotati
Multiple disabilities	Disabilità multiple
Counselling	Counselling
Legislation	Legislazione
Financing	Finanziamenti
Practice	Prassi
Policy	Politiche
Provision	Provvedimenti
Evaluation	Valutazione sommativa
Assessment	Assessment
Individual Education Plan	Piano educativo individualizzato
Quality	Qualità
Innovation	Innovazione
Research	Ricerca
Curriculum	Curricolo
Theory	Teoria
Project	Progetto
Definitions	Definizioni
Ethics	Etica
Diagnostic	Diagnostico
Therapy	Terapia
<b>Inclusion / Integration - Inclusione / Integrazione</b>	
Mainstreaming	Istruzione nelle classi comuni
Accessibility	Accessibilità
School for all	Scuola per tutti
Environment	Ambiente
Normalization	Normalizzazione
Peer groups	Gruppi di pari
<b>Early Intervention - Intervento precoce</b>	
Developmental curriculum	Curriculum dello sviluppo

**EUROPEAN AGENCY FOR DEVELOPMENT IN SPECIAL NEEDS EDUCATION**

Pre-school education	Educazione pre-scolastica
Parents	Genitori
Partnership	Partenariato
Prevention	Prevenzione
Collaboration	Collaborazione
Nursery	Asilo nido
Multidisciplinary teams	Squadre multidisciplinari
Preparation for school	Preparazione alla scuola
<b><i>Teacher Support - Supporto agli insegnanti</i></b>	
Differentiation	Differenziazione
Teacher Training	Formazione degli insegnanti
Support services	Servizi di supporto
Support teacher	Insegnante di sostegno
Support assistant	Assistente educativo
Resources	Risorse
Team teaching	Team teaching
Didactics	Didattica
Teacher education	Qualifica degli insegnanti
<b><i>Transition - Transizione</i></b>	
Labour market	Mercato del lavoro
Vocational training	Formazione professionale
Employment	Occupazione
Transition programme	Programma di transizione
Life skills	Abilità di vita
Quality of life	Qualità della vita
Future planning	Pianificazione futura
Networking	Sistema di rete
Individual transition plan	Piano individuale di transizione
<b><i>ICT in SNE - L'ICT nell'educazione dei bisogni speciali</i></b>	
Information and communication technology	Information and communication technology
Assistive technology	Ausili tecnologici per l'integrazione sociale dei disabili
Hardware	Hardware
Software	Software
Internet	Internet
Multimedia	Multimedia
Information society	Società dell'informazione
Design for all	Una progettazione per tutti
Augmentative/alternative communication	Comunicazione alternativa / aumentativa
Computer assisted learning	Apprendimento con l'uso del computer
Distance education	Educazione a distanza

## NORWEGIAN - NORSK

English	Norsk
<b>General - Generelt</b>	
Special needs education	Særskilt tilrettelagt opplæring
Primary education	Grunnskole
Secondary education	Ungdomsskole og videregående skole
Higher education	Høyere utdanning
Adult education	Voksenopplæring
Mainstream education	Ordinær opplæring
Special educational needs	Særskilte behov
Learning difficulty	Lærevansker
Visual disability	Synsvansker
Hearing disability	Hørselsvansker
Physical disability	Fysisk funksjonshemning
Intellectual disability	Utviklingshemning
Cerebral pals	Cerebral parese
Speech impairment	Talevansker
Language impairment	Språkvansker
Child abuse	Barnemishandling
Psychiatric disorder	Psykiske vansker
Emotional and behavioural difficulty	Atferdsvansker
Gifted	Begavet
Multiple disabilities	Multifunksjonshemmet
Counselling	Rådgivning
Legislation	Lovgivning
Financing	Finansiering
Practice	Praksis
Policy	Politikk og retningslinjer
Provision	Sørge for
Evaluation	Evaluering
Assessment	Vurdering
Individual Education Plan	Individuell Opplæringsplan (IOP)
Quality	Kvalitet
Innovation	Innovasjon
Research	Forskning
Curriculum	Læreplan
Theory	Teori
Project	Prosjekt
Definitions	Definisjoner
Ethics	Etikk
Diagnostic	Diagnoser
Therapy	Terapi
<b>Inclusion / Integration - Inkludering / Integrering</b>	
Mainstreaming	Ordinær opplæring
Accessibility	Tilgjengelighet
School for all	Skolen for alle
Environment	Miljø
Normalization	Normalisering
Peer groups	Elevergrupper som støttelærere
<b>Early Intervention - Tidlig intervensjon</b>	
Developmental curriculum	Utviklingsorientert læreplan

**EUROPEAN AGENCY FOR DEVELOPMENT IN SPECIAL NEEDS EDUCATION**

Pre-school education	Førskole
Parents	Foreldre
Partnership	Partnerskap
Prevention	Forebygge
Collaboration	Samarbeide
Nursery	Barnehage
Multidisciplinary teams	Tverrfaglige team
Preparation for school	Forberedelse til skolen
<b><i>Teacher Support - Lærerstøtte</i></b>	
Differentiation	Differensiering
Teacher Training	Lærerkurs
Support services	Støttesystem
Support teacher	Støttelærer
Support assistant	Assistent
Resources	Ressurser
Team teaching	Team opplæring
Didactics	Didaktikk
Teacher education	Lærerutdanning
<b><i>Transition - Overgang</i></b>	
Labour market	Arbeidsmarked
Vocational training	Yrkesutdanning
Employment	Sysselsetting
Transition programme	Overgangsprogram
Life skills	Livsmestring
Quality of life	Livskvalitet
Future planning	Framtidsplaner
Networking	Skape nettverk
Individual transition plan	Individuell overgangsplan
<b><i>ICT in SNE - IKT og STO</i></b>	
Information and communication technology	Informasjons- og kommunikasjonsteknologi
Assistive technology	IKT hjelpemidler
Hardware	Maskinvare
Software	Programvare
Internet	Internett
Multimedia	Multimedia
Information society	Informasjonssamfunn
Design for all	Universell utforming
Augmentative/alternative communication	Alternativ kommunikasjon
Computer assisted learning	Databasert læring
Distance education	Fjernundervisning



## PORTUGUESE - PORTUGUÊS

English	Português
<b>General - Geral</b>	
Special needs education	Educação em necessidades especiais
Primary education	Ensino primário
Secondary education	Ensino secundário
Higher education	Ensino superior
Adult education	Educação de adultos
Mainstream education	Educação na escola regular
Special educational needs	Necessidades educativas especiais
Learning difficulty	Dificuldades de aprendizagem
Visual disability	Deficiência visual
Hearing disability	Deficiência auditiva
Physical disability	Deficiência física
Intellectual disability	Deficiência intelectual
Cerebral palsy	Paralisia cerebral
Speech impairment	Perturbações da fala
Language impairment	Perturbações da linguagem
Child abuse	Abuso infantil
Psychiatric disorder	Perturbação psiquiátrica
Emotional and behavioural difficulty	Dificuldade emocional e comportamental
Gifted	Sobredotado
Multiple disabilities	Multideficiência
Counselling	Aconselhamento
Legislation	Legislação
Financing	Financiamento
Practice	Prática
Policy	Política
Provision	Provisão (regulamentação)
Evaluation	Avaliação
Assessment	Avaliação
Individual Education Plan	Plano Educativo Individual
Quality	Qualidade
Innovation	Inovação
Research	Investigação
Curriculum	Curriculum
Theory	Teoria
Project	Projecto
Definitions	Definições
Ethics	Ética
Diagnostic	Diagnóstico
Therapy	Terapia
<b>Inclusion / Integration - Inclusão / Integração</b>	
Mainstreaming	Sistema regular de ensino
Accessibility	Acessibilidade
School for all	Escola para todos
Environment	Ambiente
Normalization	Normalização
Peer groups	Grupos de pares
<b>Early Intervention - Intervenção precoce</b>	
Developmental curriculum	Desenvolvimento Curricular

**EUROPEAN AGENCY FOR DEVELOPMENT IN SPECIAL NEEDS EDUCATION**

Pre-school education	Educação pré-escolar
Parents	Pais
Partnership	Parceria
Prevention	Prevenção
Collaboration	Colaboração
Nursery	Creche
Multidisciplinary teams	Equipas multidisciplinares
Preparation for school	Preparação para a escola
<b><i>Teacher Support - Apoio ao professor</i></b>	
Differentiation	Diferenciação
Teacher Training	Formação de professores
Support services	Serviços de apoio
Support teacher	Professor de apoio
Support assistant	Pessoal de apoio
Resources	Recursos
Team teaching	Equipa educativa
Didactics	Didácticas
Teacher education	Formação de professores
<b><i>Transition - Transição</i></b>	
Labour market	Mercado de trabalho
Vocational training	Formação profissional
Employment	Emprego
Transition programme	Programa de transição
Life skills	Competências para a vida
Quality of life	Qualidade de vida
Future planning	Planeamento futuro
Networking	Trabalho em rede
Individual transition plan	Plano individual de transição
<b><i>ICT in SNE - TIC em NES</i></b>	
Information and communication technology	Tecnologia da Informação e da Comunicação
Assistive technology	Tecnologia de apoio
Hardware	Hardware
Software	Software
Internet	Internet
Multimedia	Multimedia
Information society	Sociedade da informação
Design for all	Desenho para todos
Augmentative/alternative communication	Comunicação alternativa e aumentativa
Computer assisted learning	Aprendizagem assistida por computador
Distance education	Ensino à distância

## SPANISH - ESPAÑOL

English	Español
<b>General - General</b>	
Special needs education	Educación Especial
Primary education	Educación Primaria
Secondary education	Educación Secundaria
Higher education	Enseñanza Superior
Adult education	Educación de Adultos
Mainstream education	Educación General
Special educational needs	Necesidades Educativas Especiales
Learning difficulty	Dificultades de aprendizaje
Visual disability	Discapacidad visual
Hearing disability	Discapacidad auditiva
Physical disability	Discapacidad motórica
Intellectual disability	Discapacidad intelectual
Cerebral palsy	Parálisis cerebral
Speech impairment	Trastornos del habla
Language impairment	Trastornos del lenguaje
Child abuse	Maltratos a menores
Psychiatric disorder	Trastornos psiquiátricos
Emotional and behavioural difficulty	Trastornos emocionales y de conducta
Gifted	Superdotado
Multiple disabilities	Plurideficiencia
Counselling	Asesoramiento
Legislation	Legislación
Financing	Financiación
Practice	Práctica
Policy	Política educativa
Provision	Provisión
Evaluation	Evaluación
Assessment	Valoración
Individual Education Plan	Adaptación Curricular Individual (ACI)
Quality	Calidad
Innovation	Innovación
Research	Investigación
Curriculum	Currículo
Theory	Teoría
Project	Proyecto
Definitions	Definiciones
Ethics	Ética
Diagnostic	Diagnóstico
Therapy	Terapia
<b>Inclusion / Integration - Integración / Inclusión</b>	
Mainstreaming	Sistema general
Accessibility	Accesibilidad
School for all	Escuela para todos
Environment	Entorno ambiental
Normalization	Normalización
Peer groups	Grupo de apoyo
<b>Early Intervention - Intervención temprana</b>	
Developmental curriculum	Desarrollo curricular

**EUROPEAN AGENCY FOR DEVELOPMENT IN SPECIAL NEEDS EDUCATION**

Pre-school education	Educación Infantil
Parents	Padres
Partnership	Asociación
Prevention	Prevención
Collaboration	Colaboración
Nursery	Jardín de Infancia
Multidisciplinary teams	Equipo multidisciplinar
Preparation for school	Preparación para la Escuela
<b><i>Teacher Support - Apoyo al profesorado</i></b>	
Differentiation	Diferenciación
Teacher Training	Formación del profesorado
Support services	Servicio de apoyo
Support teacher	Profesor de apoyo
Support assistant	Asesor de apoyo
Resources	Recursos
Team teaching	Equipo de profesores
Didactics	Didáctica s
Teacher education	Estudios de Formación del Profesorado
<b><i>Transition - Transición al mundo laboral</i></b>	
Labour market	Mercado laboral
Vocational training	Formación Profesional
Employment	Empleo
Transition programme	Iniciación profesional
Life skills	Habilidades sociales
Quality of life	Calidad de vida
Future planning	Plan de futuro
Networking	Conexión de redes
Individual transition plan	Plan Individual de Transición
<b><i>ICT in SNE - Tecnologías de la Información y la Comunicación en Educación Especial</i></b>	
Information and communication technology	Tecnologías de la Información y la Comunicación
Assistive technology	Tecnología de apoyo
Hardware	Equipos informáticos
Software	Programas
Internet	Internet
Multimedia	Multimedia
Information society	Sociedad de la Información
Design for all	Diseño para todos
Augmentative/alternative communication	Comunicación aumentativa y alternativa
Computer assisted learning	Enseñanza Asistida por Ordenador
Distance education	Educación a distancia

**SWEDISH - SVENSKA**

<b>English</b>	<b>Svenska</b>
<b>General - Generell</b>	
Special needs education	Specialpedagogik
Primary education	Grundskola (åk 1-6)
Secondary education	Grundskola (åk 7-9) och gymnasieskola
Higher education	Högre studier
Adult education	Vuxenutbildning
Mainstream education	Sammanhållen ordinarie undervisning
Special educational needs	Elever i behov av särskilt stöd
Learning difficulty	Inlärningssvårigheter
Visual disability	Synnedläggelse
Hearing disability	Hörselnedläggelse
Physical disability	Rörelsehinder (rh)
Intellectual disability	Utvecklingsstörd
Cerebral palsy	CP
Speech impairment	Talsvårigheter
Language impairment	Språksvårigheter
Child abuse	Barnmisshandel
Psychiatric disorder	Psykiska problem
Emotional and behavioural difficulty	Beteendestörningar
Gifted	Begåvad
Multiple disabilities	Flerhandikappad
Counselling	Rådgivning
Legislation	Lagstiftning
Financing	Finansiering
Practice	Praktik
Policy	Policy
Provision	Tillhandahållande, åtgärd
Evaluation	Utvärdering
Assessment	Bedömning
Individual Education Plan	Individuell Undervisningsplan (IUP)
Quality	Kvalitet
Innovation	Innovation
Research	Forskning
Curriculum	Läroplan
Theory	Teori
Project	Projekt
Definitions	Definitioner
Ethics	Etik
Diagnostic	Diagnostik
Therapy	Terapi
<b>Inclusion / Integration - Inkludering / Integrering</b>	
Mainstreaming	Sammanhållen ordinarie undervisning
Accessibility	Tillgänglighet
School for all	En skola för alla
Environment	Miljö
Normalization	Normalisering
Peer groups	Kompisgrupper
<b>Early Intervention - Tidig intervention</b>	
Developmental curriculum	Utvecklingsplan

**EUROPEAN AGENCY FOR DEVELOPMENT IN SPECIAL NEEDS EDUCATION**

Pre-school education	Förskoleundervisning
Parents	Föräldrar
Partnership	Partnerskap
Prevention	Förebyggande
Collaboration	Samarbete
Nursery	Daghem
Multidisciplinary teams	Multidisciplinära team
Preparation for school	Förberedelse för skola
<b><i>Teacher Support - Lärarstöd</i></b>	
Differentiation	Åtskillnad (segregering)
Teacher Training	Lärarytbildning
Support services	Stödåtgärder
Support teacher	Stödlärare
Support assistant	Assistent
Resources	Resurser
Team teaching	Lärarteam
Didactics	Didaktik
Teacher education	Lärarytbildning
<b><i>Transition - Övergång skola-arbetsliv</i></b>	
Labour market	Arbetsmarknad
Vocational training	Utbildningsmarknad
Employment	Anställning
Transition programme	Program för övergång skola-arbetsliv
Life skills	Levnadskunskap
Quality of life	Livskvalitet
Future planning	Framtidsplaner
Networking	Nätverk
Individual transition plan	Individuell plan för övergång skola-arbetsliv
<b><i>ICT in SNE - IT inom specialundervisning</i></b>	
Information and communication technology	Informations-och kommunikationsteknologi (IKT)
Assistive technology	Hjälpmiddel
Hardware	Hårdvara
Software	Mjukvara
Internet	Internet
Multimedia	Multimedia
Information society	Informationssamhälle
Design for all	Design för alla
Augmentative/alternative communication	Stödjande och alternativ kommunikation
Computer assisted learning	Databaserad utbildning
Distance education	Distansutbildning

## CONTRIBUTORS

### Austria

Ms. Irene MOSER  
(Working Partner)

[irene.moser@aon.at](mailto:irene.moser@aon.at)

### Belgium (NL)

Mr. Theo MARDULIER  
(Working Partner)

[theo.mardulier@ond.vlaanderen.be](mailto:theo.mardulier@ond.vlaanderen.be)

### Belgium (FR)

Ms. Thérèse SIMON  
(Working Partner)

[therese.simon@skynet.be](mailto:therese.simon@skynet.be)

### Denmark

Mr. Poul Erik PAGAARD  
(Working Partner)

[poul.erik.pagaard@uvm.dk](mailto:poul.erik.pagaard@uvm.dk)

### Finland

Ms. Minna SAULIO  
(Working Partner)

[minna.saulio@oph.fi](mailto:minna.saulio@oph.fi)

Ms. Terhi OJALA  
(Documentalist)

[terhi.ojala@cec.jyu.fi](mailto:terhi.ojala@cec.jyu.fi)

### France

Ms. Nel SAUMONT  
(Working Partner)

[brex@cnefei.fr](mailto:brex@cnefei.fr)

Ms. Marie-Hélène PONS  
(Documentalist)

[documentation@cnefei.fr](mailto:documentation@cnefei.fr)

### Germany

Ms. Anette HAUSOTTER  
(Working Partner)

[a.hausotter@t-online.de](mailto:a.hausotter@t-online.de)

Mr. Rainer MAIKOWSKI  
(Documentalist)

[maiko@zedat.fu-berlin.de](mailto:maiko@zedat.fu-berlin.de)

### Greece

Ms. Venetta LAMPROPOULOU

[spedu@pi-schools.gr](mailto:spedu@pi-schools.gr)

Ms. Stefania FOUSKA  
(Documentalist)

[stefvai@mbn.gr](mailto:stefvai@mbn.gr)

### Iceland

Ms. Bryndis SIGURJÓNSDOTTÍR  
(Working Partner)

[brysi@ismennt.is](mailto:brysi@ismennt.is)

Mr. Grétar MARINÓSSON  
(Documentalist)

[gretarlm@khi.is](mailto:gretarlm@khi.is)

### Italy

Ms. Simona D'ALESSIO  
(Documentalist)

[s.dalessio@tin.it](mailto:s.dalessio@tin.it)

**Luxembourg**

Mr. Lucien BERTRAND  
(Representative Board Member)  
Mr. Marc ZAPPONI  
(Documentalist)

[srea@pt.lu](mailto:srea@pt.lu)

[marc.zapponi@lqc.lu](mailto:marc.zapponi@lqc.lu)

**Netherlands**

Mr. Sip Jan PIJL  
(Working Partner)

[s.j.pijl@ppsw.rug.nl](mailto:s.j.pijl@ppsw.rug.nl)

**Norway**

Ms. Gry HAMMER NEANDER  
(Working Partner)  
Mr. Kjell SKOGEN  
(Documentalist)

[Gry.Hammer.Neander@ls.no](mailto:Gry.Hammer.Neander@ls.no)

[kjell.skogen@isp.uio.no](mailto:kjell.skogen@isp.uio.no)

**Portugal**

Mr. Vitor MORGADO  
(Working Partner)  
Ms. Irolinda Maria OLIVEIRA  
(Documentalist)

[vitor.morgado@deb.min-edu.pt](mailto:vitor.morgado@deb.min-edu.pt)

[irolinda.oliveira@snripd.msst.gov.pt](mailto:irolinda.oliveira@snripd.msst.gov.pt)

**Spain**

Ms. Victoria ALONSO GUTIÉRREZ  
(Working Partner)  
Mr. Rafael SANCHEZ MONTOYA  
(Documentalist)

[victoria.alonso@educ.mec.es](mailto:victoria.alonso@educ.mec.es)

[rsanchez@arrakis.es](mailto:rsanchez@arrakis.es)

**Sweden**

Ms. Lena THORSSON  
(Working Partner)  
Ms. Agneta LUTTROPP  
(Documentalist)

[lena.thorsson@sit.se](mailto:lena.thorsson@sit.se)

[agneta.luttropp@mdh.se](mailto:agneta.luttropp@mdh.se)

**Switzerland**

Mr. Peter WALTHER MULLER  
(Working Partner)

[peter.walther@szh.ch](mailto:peter.walther@szh.ch)

**United Kingdom**

Ms. Felicity FLETCHER-CAMPBELL  
(Working Partner)  
Ms. Janet MAY-BOWLES  
(Documentalist)

[f.f-campbell@nfer.ac.uk](mailto:f.f-campbell@nfer.ac.uk)

[j.may-bowles@nfer.ac.uk](mailto:j.may-bowles@nfer.ac.uk)